



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции по охране
и использованию трансграничных водотоков
и международных озер

Комитет по осуществлению

Третье совещание

Болонья, Италия, 15 мая 2014 года

Доклад Комитета по осуществлению о работе его третьего совещания

I. Участники и организационные вопросы

1. Третье совещание Комитета по осуществлению, созданного в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам), состоялось 15 мая 2014 года в Болонье, Италия.
2. В совещании приняли участие следующие члены Комитета по осуществлению: г-н Аттила Танзи (Председатель), г-жа Ваня Григорова, г-н Кари Киннунен, г-н Йохан Керрит Ламмерс, г-н Стефен МакКэффри, г-жа Анна Шульте-Вюльвер-Ляйдиг, г-н Александр Станкевич и г-н Иван Завадский. В дискуссиях по вопросу о функциях Комитета по сбору информации принял участие г-н Сагит Ибатуллин (заместитель Председателя) (см. ниже раздел III). На совещании также присутствовали наблюдатели от Болонского университета, Калифорнийского университета в Беркли и Люксембургского университета.
3. Комитет утвердил повестку дня, содержащуюся в документе ECE/MP.WAT/IC/2014/1.

II. Просьбы об оказании консультационной помощи, представления и инициатива Комитета

4. Комитет отметил, что никаких просьб относительно консультаций или представлений от Сторон получено не было и что Комитету ничего неизвестно

GE.14-05564 (R) 301014 301014



* 1 4 0 5 5 6 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



о наличии информации, которая могла бы привести к выступлению Комитета с инициативой.

III. Сбор информации

5. На своем втором совещании после рассмотрения информации, представленной представителем организации ЭКОСОС, которая, судя по всему, является природоохранной неправительственной организацией (НПО), базирующейся в Астане, а также аналитического доклада по этому вопросу, представленного заместителем Председателя, Комитет обратился к своему Председателю с просьбой направить Казахстану и Российской Федерации письмо по вопросу о трансграничном сотрудничестве в бассейнах рек Иртыш и Или с просьбой к обеим Сторонам поделиться мнениями по этому вопросу и любой дополнительной информации, которую они могут счесть относящейся к нему.

6. Комитет принял к сведению письмо, полученное от Российской Федерации. В пределах своей компетенции, определенной в разделе VIII приложения I к решению VI/1 Совещания Сторон (см. ECE/MP.WAT/37/Add.2), Комитет провел дополнительное обсуждение этого вопроса и постановил просить Российскую Федерацию представить более конкретную информацию, в том числе о возможном воздействии существенного сокращения общего объема расхода воды и изменения режима стока в бассейне реки Иртыш в связи с проведением работ в верхней части бассейна.

7. Приняв с признательностью к сведению соответствующую информацию, представленную заместителем Председателя, Комитет также постановил просить Казахстан представить ответ на направленную ему ранее просьбу Председателем Комитета 24 января 2014 года представить информацию в отношении бассейнов рек Иртыш и Или.

8. Комитет просил правительства обеих стран любезно представить после проведения консультаций с Китаем, когда они будут необходимы и целесообразны, указанную выше информацию, уделив особое внимание следующим вопросам:

а) техническим характеристикам работ, осуществляемым в верхней части соответствующих бассейнов;

б) соответствующей деятельности по проведению мониторинга качества воды, количества воды и экосистем и его результатам;

в) воздействию, если оно оказывается, работ на социально-экономические условия местного населения, проживающего на территории соответствующих бассейнов;

г) вкладу соответствующих двухсторонних соглашений в нейтрализацию возможного воздействия указанных работ;

д) в случае необходимости, соответствующим мерам по смягчению последствий, которые принимаются или были запланированы.

9. Комитет постановил просить о представлении ответа на каждую из указанных выше просьб в течение трех месяцев.

IV. Соответствующая деятельность других органов согласно Конвенции

10. Секретариат проинформировал Комитет об итогах девятнадцатого совещания Президиума Конвенции (Женева, 8 апреля 2014 года). В частности, секретариат представил краткую информацию о проведенных Президиумом дискуссиях по вопросу о возможной необходимости принятия процедуры представления отчетности в рамках Конвенции.

11. Комитет обсудил проект документа, касающегося анализа потребностей в отчетности по Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (ECE/MP.WAT/WG.1/2014/3), подготовленный секретариатом в консультации с Президиумом для девятого совещания Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами, и вновь повторил, что представление отчетности позволит получать информацию, имеющую крайне важное значение для выполнения функций Комитета.

12. Основное внимание в представляемой отчетности следует уделять осуществлению обязательств Сторон по налаживанию сотрудничества, в том числе о возникающих проблемах и извлеченных уроках.

13. По мнению Комитета, отчетность должна носить тематический характер (касаться конкретных вопросов) и представляться в четкой привязке к положениям Конвенции, поскольку тематическая отчетность позволит оказывать более эффективную поддержку осуществлению Конвенции Сторонами и деятельности Комитета.

14. При определении цикла представления отчетности следует учитывать другие международные или региональные обязательства, связанные с представлением отчетности, с тем чтобы избежать дублирования в работе и свести к минимуму административную нагрузку.

15. Комитет принял решение о том, что для своевременного и эффективного рассмотрения вопросов осуществления и соблюдения было бы целесообразно придерживаться трехгодичного цикла представления отчетности.

16. Комитет выразил готовность продолжить оказывать поддержку Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами в связи с проведением ею дальнейшей работы по разработке предложения, касающегося механизма отчетности.

V. Продвижение механизма оказания содействия и поддержки осуществлению и соблюдению

17. Комитет обсудил возможности повышения уровня осведомленности о механизме содействия осуществлению и его поддержки, включая возможность представления информации о механизме на различных форумах и мероприятиях, в частности на совещаниях Комитета по экологической политике Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций и других глобальных совещаниях, например таких, как Всемирный форум по водным ресурсам и Всемирная водная неделя.

18. Комитет был, в частности, проинформирован о рабочем совещании, посвященном вкладу экспертов по научным и правовым вопросам в решение проблем, связанных с трансграничными водными ресурсами, которое состоится в

Лондоне 5 декабря 2014 года. Всем членам Комитета было предложено выступить на нем.

19. Комитет также обсудил и прокомментировал подготовленную секретариатом презентацию, посвященную механизму содействия и поддержки осуществлению и соблюдению. Члены Комитета решили использовать этот материал в своей информационно-пропагандистской деятельности.

20. И наконец, члены Комитета проинформировали Комитет о предпринимаемых ими усилиях по широкому освещению деятельности Комитета, в том числе в рамках своих научных публикаций. Комитет согласился с тем, что на более позднем этапе можно будет подготовить дополнительные материалы о Комитете, в частности буклеты, видеоинтервью с членами Комитета, материалы для Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву и т.д.

VI. Программа работы и расписание последующих совещаний

21. Комитет рассмотрел принятые им в ходе совещания решения, а также вопросы, которые он, возможно, рассмотрит на своем следующем совещании.

22. Комитет постановил провести четвертое совещание 4 декабря 2014 года в Лондоне в увязке с упомянутым выше рабочим совещанием, которое состоится 5 декабря, на котором было предложено выступить всем членам Комитета. Комитет принял к сведению зарезервированные в предварительном порядке сроки проведения пятого совещания (12–13 мая 2015 года), а также предложение о том, чтобы Вена стала возможным местом его проведения.

VII. Прочие вопросы

23. Председатель проинформировал Комитет о дискуссиях, состоявшихся на втором совещании неофициальной сети председателей органов по вопросам соблюдения и осуществления многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК, которое прошло в Женеве 24 марта 2014 года.

VIII. Утверждение доклада

24. Комитет поручил секретариату подготовить и распространить проект доклада о работе совещания. Комитет согласился обсудить и утвердить доклад о работе совещания с использованием электронных средств связи.